

ДОГОВОР №.... ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ПО ЭКСПРЕСС- ДОСТАВКЕ ОТПРАВЛЕНИЙ	LEPING NR KIIRKULLERTEENUSE OSUTAMISEST
<p>г. Таллин «...» 2015 г.</p> <p>Общество с ограниченной ответственностью «ДАЙМЭКС», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице члена правления Тихонова Юрия, действующего на основании Устава, с одной стороны, и, Общество с ограниченной ответственностью «.....», именуемое в дальнейшем «Клиент», в лице, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:</p> <p>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</p> <p>1.1. Исполнитель предоставляет Клиенту, в период действия настоящего Договора, услуги по экспресс-доставке отправлений, согласно заявкам Клиента, от Отправителя к Получателю, а Клиент оплачивает Исполнителю стоимость услуг в соответствии с Тарифами «Экспресс-Доставка» (Приложение № 2) и Регламентом оказания услуг по экспресс-доставке отправлений, далее именуемый Регламент «ДАЙМЭКС» (Приложение №1), являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.</p> <p>2. ПОРЯДОК ОКАЗАНИЯ УСЛУГ</p> <p>2.1. Исполнитель предоставляет Клиенту услуги по экспресс-доставке отправлений от Отправителя к Получателю, в соответствии с условиями, изложенными в Регламенте «ДАЙМЭКС» (Приложение № 1).</p> <p>2.2. Каждое отправление принимается Исполнителем к доставке после оформления стандартной накладной Исполнителя, далее именуемой накладной «ДАЙМЭКС», являющейся неотъемлемой частью настоящего Договора.</p> <p>2.3. Отправления к доставке принимаются без досмотра вложения Исполнителем. Исполнитель не производит сверку отправления по соответствию наименований, количества и качества содержимого. Исполнитель не проверяет отправления на наличие явных или скрытых дефектов и не несет ответственности за выявленные в процессе транспортировки и /или приема/выдачи отправлений несоответствий при целостности внешней упаковки.</p> <p>2.4. Исполнитель имеет право привлечь к исполнению своих обязанностей по настоящему договору третьих лиц, за действия которых он отвечает как за свои собственные. Все расчеты с третьими лицами за оказание услуг в рамках настоящего договора Исполнитель осуществляет самостоятельно.</p> <p>3. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</p> <p>3.1. Обязанности и права Исполнителя:</p> <p>3.1.1. Оказывать услуги по экспресс-доставке в соответствии с действующим законодательством Эстонской Республики, настоящим Договором и Регламентом «ДАЙМЭКС».</p>	<p>Tallinn «...» 2015.a.</p> <p>DIMEX OÜ, edaspidi nimetatud kui Täitja, juhatuse liikme Juri Tihhonovi isikus ühelt poolt, ja «.....» OÜ, edaspidi nimetatud kui Klient, juhatuse liikme isikus teiselt poolt, koos nimetatuna Pooled, sõlmisid käesoleva Lepingu alljärgnevas:</p> <p>1. LEPINGU ESE</p> <p>1.1. Täitja osutab käesoleva Lepingu kehtivuse perioodil Kliendile kiirkullertenuseid vastavalt Kliendi taotlustele, toimetades saadetised saatjalt saajale, ning Klient tasub Täitjale teenuste eest vastavalt kiirkullertenuse hinnakirjale (Lisa nr. 2) ja kiirkullertenuse osutamise Reglemendile, edaspidi nimetatud kui DIMEXI Reglement (Lisa nr. 1), mõlemad lisad on käesoleva Lepingu lahutamatuteks osadeks.</p> <p>2. TEENUSE OSUTAMISE KORD</p> <p>2.1. Täitja osutab Kliendile kiirkullertenust, toimetades saadetisi Saatjalt Saajale vastavalt DIMEXI Reglemendis (Lisas nr. 1) esitatud tingimustele.</p> <p>2.2. Saadetise vastuvõtmisel vormistatakse standardne kaubasaateleht, edaspidi nimetatud kui DIMEXI kaubasaateleht, mis on käesoleva Lepingu lahutamatuks osaks.</p> <p>2.3. Täitja võtab transportimisele kuuluvad saadetised vastu, ilma et ta nende sisu üle vaataks. Täitja ei kontrolli saadetisi nimetuste ja koguste vastavuse ega sisu kvaliteedi osas. Täitja ei kontrolli saadetisi ilmsete või varjatud defektide suhtes, ning ei vastuta saadetiste transportimise ja /või vastuvõtmise/väljastamise käigus tekkinud muutuste eest välispakendite terviklikus välisilmes.</p> <p>2.4. Täitjal on vastavalt käesolevale Lepingule õigus kaasata oma kohustuste täitmisse kolmandaid isikuid, kelle tegevuse eest ta vastutab samadel alustel, nagu enda tegevuse eest. Kõik arveldused kolmandate isikutega, kes on osutanud käesoleva Lepingu raames teenuseid, teostab Täitja.</p> <p>3. POOLTE KOHUSTUSED</p> <p>3.1. Täitja õigused ja kohustused:</p> <p>3.1.1. Osutada kiirkullertenust vastavalt Eesti Vabariigi seadusandlusel, käesolevale Lepingule ja DIMEXI Reglemendile.</p>

<p>3.1.2. Принимать к доставке упакованные Клиентом отправления.</p> <p>3.1.3. Обеспечивать сохранность отправления с момента его получения от Отправителя, до вручения Получателю, указанному в накладной «ДАЙМЭКС», или законному представителю Получателя.</p> <p>Условием сохранности считается доставка отправления без нарушения внешней упаковки.</p> <p>3.1.4. Доставлять отправления по адресу, указанному в накладной «ДАЙМЭКС», в соответствии со стандартными условиями «ДАЙМЭКС», изложенными в Регламенте «ДАЙМЭКС» и в сроки, предусмотренные действующими Тарифами «Экспресс-Доставка».</p> <p>3.2. Обязанности и права Клиента:</p> <p>3.2.1. Передавать Исполнителю отправления в ненарушенной упаковке. Характер упаковки должен соответствовать характеру содержимого, условиям транспортировки и хранения.</p> <p>3.2.2. Нести ответственность за упаковку отправления, обеспечивающую его целостность и сохранность при его транспортировке и хранении. Нести ответственность за последствия неправильной внутренней упаковки отправлений (бой, поломку, деформацию, течь и т.д.).</p> <p>3.2.3. Обеспечивать готовность отправления к доставке, наличие правильно заполненных необходимых сопроводительных документов.</p> <p>3.2.4. Собственно ручно заполнять и подписывать накладную «ДАЙМЭКС» с указанием полных адресных данных Получателя отправления и описанием содержимого отправления.</p> <p>3.2.5. Нести ответственность за правильность информации об Отправителе, Получателе, стоимости и содержании отправления.</p> <p>3.2.6. Своевременно, в том числе по запросу Исполнителя, предоставлять Исполнителю документы, необходимые для доставки отправления, а также документы, свидетельствующие об особых свойствах отправления.</p> <p>3.2.7. Принимать услуги, оказанные Исполнителем.</p> <p>3.2.8. Обеспечивать оплату счетов за услуги Исполнителя в соответствии с положениями раздела 4 настоящего Договора.</p> <p>3.2.9. Выполнять стандартные условия «ДАЙМЭКС», согласно действующему Регламенту «ДАЙМЭКС», в части, касающейся обязанностей Клиента.</p> <p>3.2.10. Письменно извещать Исполнителя обо всех изменениях организационно-правовой формы, юридического или фактического адреса, банковских реквизитов Клиента. Такое извещение должно быть направлено Клиентом не позднее 10 (десяти) календарных дней с момента вступления изменений в силу.</p> <p>3.2.11. В случае заказа услуги по доставке с условием оплаты услуг Исполнителя Получателем, при отказе Получателя от оплаты услуг или неоплаты услуг Получателем в течение 10 календарных дней со дня вручения отправления (в том числе в случае изменения формы оплаты Получателем), обязательства по оплате услуг Исполнителя возлагаются на Клиента. В указанном</p>	<p>3.1.2. Vastu võtta Kliendi poolt pakendatud saadetisi, et need sihtkohta toimetada.</p> <p>3.1.3. Tagada DIMEXI kaubasaatelehel näidatud saadetise säilimine Saatjalt vastuvõtmise hetkest kuni selle üleandmiseni Saajale või Saaja seaduslikule esindajale. Saadetis loetakse säilinuks, kui selle välispakend on kohaletoimetamise käigus püsinud terve ja rikkumatuna.</p> <p>3.1.4. Toimetada saadetised DIMEXI kaubasaatelehel näidatud aadressile, vastavalt DIMEXI standardtingimustele, mis on ära toodud DIMEXI Reglemendis, ning teha seda kiirkullertenuse kehtivas hinnakirjas nimetatud aja piires.</p> <p>3.2. Kliendi õigused ja kohustused:</p> <p>3.2.1. Anda saadetised Täitjale üle rikkumata pakendites. Pakend peab vastama paki sisule, ning transportimis- ja säilitamistingimustele.</p> <p>3.2.2. Vastutada selle eest, et saadetiste pakendid tagaksid saadetiste terviklikkuse ja säilimise nende transportimisel ja hoiustamisel. Vastutada tagajärgede eest, mis on tekkinud saadetiste ebaõigesti valitud sisepakendi tõttu (lõögijälged, purunemine, deformatsioonid, lekkimine jms.).</p> <p>3.2.3. Tagada saadetiste valmisolek transportimiseks, ning vajalike ja nõuetekohaselt täidetud saatedokumentide olemasolu.</p> <p>3.2.4. Täita ja allkirjastada omakäeliselt DIMEXI kaubasaateleht, märkides sellele saadetise Saaja täielikud aadressandmed ning saadetise sisu kirjelduse.</p> <p>3.2.5. Vastutada saadetiste saatja, saaja, maksumust ja sisu puudutava teabe õigsuse eest.</p> <p>3.2.6. Esitada Täitjale õigeaegselt, sealhulgas Täitja taotluse alusel, kõik saadetiste tarimiseks vajalikud dokumendid, samuti dokumendid, mis näitavad saadetiste võimalikke eriomadusi.</p> <p>3.2.7. Vastu võtta Täitja poolt osutatavad teenused.</p> <p>3.2.8. Tagada Täitja teenuste eest esitatud arvete tasumine vastavalt käesoleva Lepingu lisade 4.peatükile.</p> <p>3.2.9. Täita DIMEXI standardtingimusi vastavalt DIMEXI kehtivale Reglemendile, osas, mis puudutab Kliendi kohustusi.</p> <p>3.2.10. Teavitama Täitjat kirjalikult kõikidest muudatustest Kliendi organisatsioonilis-õiguslikus vormis, ning juriidilise või faktilise aadressi või pangarekvisiitide muutumisest. Teavituse kohustub Klient saatma vähemalt 10 (kümne) kalendripäeva enne muutuse jõustumist.</p> <p>3.2.11. Juhul kui kullertenust osutatakse tingimusel, et Täitja teenuse eest tasub Saaja, ning saaja keeldub tasumisest või jätab teenuse eest tasumata 10 kalendripäeva jooksul alates saadetise üleandmisest (sealhulgas saaja makseviisi muutumisel), läheb Täitja teenuse eest tasumise kohustus üle Kliendile. Nimetatud juhul tuleb Kliendil teenuse eest tasuda vastavalt käesoleva Lepingu lisade 4. peatükile.</p>
--	---

случае Клиент должен оплатить услуги в соответствии с положениями раздела 4 настоящего договора.

4. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Клиент оплачивает Исполнителю стоимость оказанных по настоящему Договору услуг в соответствии с тарифами Исполнителя, указанными в Приложении № 2 «Тарифы «Экспресс-Доставка».,
4.2. Оплата счетов за услуги Исполнителя осуществляется путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя, указанный в разделе 8 настоящего договора или путем внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя. Счета подлежат оплате в течение 5 (пяти) банковских дней с момента их получения Клиентом.

5.ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств, Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Эстонской Республики, настоящим Договором и Регламентом «ДАЙМЭКС».

5.2. Убытки, причиненные при оказании услуг доставки, возмещаются Исполнителем в следующих размерах:

- а) в случае утраты или порчи (повреждения) всего отправления с объявленной ценностью - в размере объявленной ценности и суммы платы за доставку, за исключением дополнительного сбора за объявленную ценность;
- б) в случае утраты или порчи (повреждения) части отправления с объявленной ценностью - в размере части объявленной ценности отправления, определяемой пропорционально отношению веса недостающей или испорченной (поврежденной) части отправления к общему весу отправления;
- в) в случае утраты или порчи (повреждения) отправления, следующего без объявленной ценности - в двукратном размере суммы платы за доставку, в случае утраты или порчи (повреждения) части отправления - в размере платы за доставку;
- г) в случае нарушения по вине «ДАЙМЭКС» гарантированных сроков доставки отправления, "ДАЙМЭКС" выплачивает Клиенту неустойку в размере 5% стоимости услуги доставки за каждый день превышения гарантированного срока доставки, но не более 100% стоимости услуги.

Гарантийные сроки доставки определены в Тарифах «Экспресс-Доставка».

5.3. В случае несвоевременной или неполной оплаты оказанных услуг - Исполнитель имеет право потребовать от Клиента уплаты пени в размере 0,5 % от неоплаченной суммы за каждый день просрочки платежа.

5.4. В случае неоплаты Клиентом счета за услуги Исполнителя в течение 30 рабочих дней с момента возникновения обязательства по оплате счета согласно п. 4.2 настоящего Договора, Исполнитель оставляет за собой право приостановить оказание услуг по настоящему договору до поступления оплаты.

5.5. Клиент несет ответственность за невыполнение обязательств, перечисленных в разделе 3.2.

4. LEPINGUJÄRGSED HINNAD JA ARVELDAMISE KORD

4.1. Klient tasub Täitjale käesoleva Lepingu alusel osutatud teenuse maksumuse vastavalt Täitja hinnakirjale.

4.2. Täitja teenuste eest esitatud arved tasutakse pangaülekandega Täitja arveldusarvele, mis on ära toodud käesoleva Lepingu 8.peatükis või sularahamaksena Täitja kassasse. Arved kuuluvad tasumisele 5 (viie) pangapäeva jooksul alates arvete Kliendini jõudmisse hetkest.

5.POOLTE VASTUTUS

5.1. Oma kohustuste täitmatajätmise või puuduliku täitmise eest kannavad Pooled vastutust vastavalt Eesti Vabariigi kehtivale seadusandlusele, käesolevale Lepingule ja DIMEXI Reglemendile.

5.2. Kullerteenuse osutamise käigus tekkinud kahjud kuuluvad Täitja Poolt hüvitamisele järgmistes ulatustes:

a) deklareeritud hinnaga tähtaadetise tervikuna kaotsiminekul või kahjustumisel – tähtaadetise deklareeritud hinna ja kohaletoimetamistasu ulatuses, välja arvatud täiendavad maksud (tollimaks, käibemaks);
b) deklareeritud hinnaga tähtaadetise osa kaotsiminekul või kahjustumisel – saadetise osa vääruses, mis määratakse kindlaks, arvestades saadetiseosa kaalu suhet saadetise kogukaalu;

c) deklareerimata hinnaga lihtsaadetise kaotsiminekul või kahjustumisel, – kohaletoimetamistasu kahekordses suuruses, deklareerimata hinnaga saadetise osa kaotsiminekul või kahjustumisel – kohaletoimetamistasu suuruses;

d) garantieeritud kohaletoimetamistähtaaja ületamisel DIMEXI süül, maksab DIMEX Kliendile trahvi, mille suuruseks on 5% kohaletoimetamistasu suurusest iga tähtaega ületava päeva kohta, kuid mitte rohkem kui 100% teenuse maksumusest. Garanteeritud kohaletoimetamistähtajad on ära toodud kiirkullertenuse hinnakirjas.

5.3. Kui Klient jätab osutatud teenuste eest õigeaegselt tasumata või tasub osaliselt, on Täitjal õigus nõuda Kliendilt viivist suuruses 0,5 % tasumata jäänud summast iga tasumisega viivitud päeva eest.

5.4. Juhul kui Klient jätab Täitja poolt osutatud teenuse eest tasumata 30 tööpäeva jooksul alates arve tasumise kohustuse tekkimisest, mis on määratletud käesoleva Lepingu punktis 4.2, jätab Täitja endale õiguse peatada Lepingujärgse teenuse osutamine kuni teenustasu laekumiseni.

5.5. Klient kannab vastutust käesoleva Lepingu punktis 3.2. nimetatud kohustuste täitmatajätmise eest.

<p>5.6. Независимо от того является ли Клиент Заказчиком, Отправителем и/или Получателем отправления, он обеспечивает исполнение условий Договора оказания услуг по доставке отправлений и Регламента и несет ответственность за действия указанных лиц и оплату услуг Исполнителя.</p> <p>5.7. Исполнитель не несет ответственности за утрату или повреждение отправления, содержимое которого запрещено к пересылке действующим законодательством Эстонской Республики и Регламентом «ДАЙМЭКС».</p> <p>5.8. Исполнитель не несет ответственности за задержку доставки отправления и/или возврат отправления, вызванные действиями таможенных органов или иных официальных лиц страны отправления, транзита и назначения.</p> <p>5.9. Ни одна из Сторон настоящего Договора не несет ответственности перед другой Стороной за невыполнение обязательств, обусловленное обстоятельствами, возникшими помимо воли и желания Сторон и которые нельзя предвидеть или избежать, включая объявленную или фактическую войну, гражданские волнения, эпидемии, блокаду, землетрясения, наводнения, пожары и другие стихийные бедствия. Документ, выданный соответствующим компетентным органом, является достаточным подтверждением наличия и продолжительности действия непреодолимой силы.</p> <p>5.10. Сторона, которая не исполняет своего обязательства вследствие действия непреодолимой силы, должна в течение трех рабочих дней известить другую Сторону о препятствии и его влиянии на исполнение обязательств по Договору.</p>	<p>5.6. Olenemata sellest, kas Klient on saadetise tellija, saatja või saaja, tagab ta kiirtarneteenuse Lepingu ja Reglemendi tingimuste täitmise ning vastutab enda poolt volitatud isikute tegevuse ja teenustasu maksmise eest.</p> <p>5.7. Täitja ei vastuta saadetise kaotsimineku või kahjustumise eest, juhul kui saadetise sisu vastab Eesti Vabariigi kehtivate õigusaktide või DIMEXI Reglemendi alusel keelatud saadetisele.</p> <p>5.8. Täitja ei vastuta viivituse eest saadetise kohaletoimetamisel, kui selle põhjuseks on saadetise sihtriigi tolliameti või teiste transiitkaubandust jälgivate ametkondade tegevus.</p> <p>5.9. Kumbki käesoleva Lepingu Pooltest ei vastuta teise Poole ees, jättes oma kohustused täitmata asjaoludel, mis on tekkinud Poolte tahest ja soovist olenemata, ettenägematal ja välimatal viisil, nagu väljakuulutatud sõda või faktiline sõjategevus, massilised rahvarahutused, epideemiad, blokaad, maavärin, üleujutus, tulekahju ja teised stihilised hädaolukorrad. Piisavaks kinnituseks vääramatu jõu olemasolust ja kestmisest on asjaomase kompetentse ametkonna poolt väljastatud dokument.</p> <p>5.10. Pool, kes ei saa vääramatu jõu olukoras oma kohustusi täita, kohustub kolme tööpäeva jooksul teavitama teist Poolt tekkinud takistustest ja nende mõjust käesolevest Lepingust tulenevate kohustuste täitmisele.</p>
<p>6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</p> <p>6.1. Все споры и разногласия между сторонами, возникающие в период действия настоящего Договора, разрешаются Сторонами путем переговоров и /или в претензионном порядке.</p> <p>6.2. Претензии в отношении ненадлежащего исполнения условий настоящего договора предъявляются Сторонами в письменном виде в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня передачи отправления Исполнителю для доставки.</p> <p>6.3. Стороны обязаны рассмотреть претензию и дать заявителю ответ (в письменной форме) в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента поступления претензии.</p> <p>6.4. В случае не урегулирования споров и разногласий путем переговоров спор подлежит передаче в Харьоском уездном суде Эстонской Республики.</p>	<p>6. VAIDLUSTE LAHENDAMISE KORD</p> <p>6.1. Kõik käesoleva Lepingu kehtivusajal tekkinud pooltevahelised vaidlused ja erimeelsused lahendavad Pooled läbirääkimiste teel ja /või kaebuse esitamise korra alusel.</p> <p>6.2. Käesoleva Lepingu tingimuste mitterahuldatavat täitmist puudutavad kaebused esitavad Pooled kirjalikult 30 (kolmekümne) kalendripäeva jooksul alates saadetise üleandmisest Täitjale.</p> <p>6.3. Pooled kohustuvad kaebuse läbi vaatama ning andma sellele kirjaliku vastuse 30 (kolmekümne) kalendripäeva jooksul alates kaebuse kättesaamise hetkest.</p> <p>6.4. Läbirääkimiste teel lahendusetähta jääenud vaidlused ja erimeeldused antakse lahendamiseks üle Eesti Vabariigi Harju Maakohtule.</p>
<p>7. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ</p> <p>7.1. Срок действия договора: с «...» 2015г. до «...» 2016г.</p> <p>7.2. Если Стороны, не позднее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до окончания срока действия настоящего Договора, определенного в п.7.1., не изъявят в письменной форме желание его расторгнуть, Договор автоматически продлевается на последующие 12 месяцев.</p>	<p>7. MUUD TINGIMUSED</p> <p>7.1. Leping kehtib: alates «...» 2015a.kuni «...»2016a.</p> <p>7.2. Kui Pooled ei ole vähemalt 30 (kolmkümmend) kalendripäeva enne käesoleva Lepingu kehtivusaja lõppemist, mis on määratletud Lepingu punktis 7.1, kirjalikult teada andnud oma soovist Leping lõpetada, pikeneb Leping automaatselt aasta võrra.</p>

<p>7.3. Договор может быть изменен, расторгнут по соглашению Сторон. В данном случае подписывается «Дополнительное соглашение о расторжении договора» или «Дополнительное соглашение о внесении изменений в договор» обеими Сторонами. При расторжении договора по соглашению Сторон, обязательства Сторон прекращаются с даты подписания соответствующего дополнительного соглашения о расторжении договора, но с учетом условия, предусмотренного п. 7.8 настоящего Договора.</p> <p>7.4. Расторжение договора также возможно в одностороннем внесудебном порядке, по желанию одной из Сторон. Сторона, выступающая инициатором расторжения договора, обязана предупредить другую Сторону за 30 (тридцать) календарных дней до дня расторжения договора.</p> <p>7.5. Договор может быть признан недействительным только на основании действующего законодательства Эстонской Республики.</p> <p>7.6. Все изменения, дополнения договора действительны лишь в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.</p> <p>7.7. Ни одна из сторон не имеет права передавать свои права и обязательства по договору третьим лицам без письменного согласия другой Стороны, за исключением условий, определенных в пункте 2.4 настоящего Договора и п. 3.21 Регламента «ДАЙМЭКС».</p> <p>7.8. Окончание срока действия договора не влечет прекращение обязательств Сторон по договору, неисполненных на момент окончания срока действия договора.</p> <p>7.9. Во всем, что не предусмотрено условиями настоящего договора Стороны руководствуются действующим законодательством Эстонской Республики.</p> <p>7.10. Настоящий Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.</p> <p>7.11. Деловая информация или другие коммерческие данные, полученные в процессе исполнения настоящего Договора - являются конфиденциальными и не подлежат разглашению, как в период действия договора, так и на протяжении 2 (двух) лет после его прекращения. За исключением случаев, когда предоставление такой информации является письменным требованием компетентных органов (прокуратуры, суда, государственных органов и т.п.).</p> <p>7.12. Исполнитель вправе вносить изменения в Тарифы «Экспресс-Доставка» и Регламент «ДАЙМЭКС», о чем уведомляет Клиента за 10 (десять) рабочих дней до вступления в силу изменений. Уведомление осуществляется в форме электронного или факсимильного сообщения. Внесение изменений в Регламент «ДАЙМЭКС», и изменение стоимости услуг, должно быть закреплено подписанием Сторонами Дополнительного соглашения к Договору, В случае несогласия Клиента с измененными Тарифами «Экспресс-Доставка», последний имеет право</p>	<p>7.3. Lepingut võib Poolte kokkuleppel muuta või lõpetada. Nimetatud juhtudel koostatakse „Täiendav kokkulepe Lepingu lõpetamise kohta“ või „Täiendav kokkulepe Lepingu muutmise kohta,“ mille mõlemad Pooled allkirjastavad. Lepingu lõpetamisel Poolte kokkuleppel, lõpevad Poolte kohustused Lepingu lõpetamise kokkuleppe allkirjastamise hetkel, kuid arvestades tingimusega, mis on ette nähtud käesoleva Lepingu punktiga 7.8.</p> <p>7.4. Lepingu lõpetamine on võimalik ka ühepoolses kohtuvälises korras, ühe Lepingupoole soovil. Lepingu lõpetamise algatanud Pool kohustub sellest teavitama teist Poolt 30 (kolmkümmend) kalendripäeva ette.</p> <p>7.5. Lepingu võib tunnistada kehtetuks ainult Eesti Vabariigi kehtiva seadusandluse alusel.</p> <p>7.6. Kõik Lepingus tehtud muudatused ja täiendused on kehtivad ainult juhul, kui nad on vormistatud kirjalikult ning omavad mõlema Poole allkirja.</p> <p>7.7. Kummagi Poolel ei ole õigust anda oma Lepingujärgseid õigusi ja kohustusi üle kolmandatele isikutele ilma teise Poole kirjaliku nõusolekuta, erandiks juhud, mis on määratletud käesoleva Lepingu punktis 2.4 ning DIMEXI Reglemendi punktis 3.21.</p> <p>7.8. Lepingu kehtivusaja lõppemine ei too kaasa Poolte Lepingujärgsetest kohustustest vabanemist, kui need ei olnud Lepingu kehtivusaja lõppedes täidetud.</p> <p>7.9. Kõiges, mida käesoleva Lepingu tingimused ei ole ette näinud, juhinduvad Pooled Eesti Vabariigi kehtivast seadusandlusest.</p> <p>7.10. Käesolev Leping koostatakse kahes võrdse juriidilise jõuga eksemplaris, üks eksemplar kummalegi Poolele.</p> <p>7.11. Tööalane info ja teised ärilised andmed, mida saadakse käesoleva Lepingu täitmise käigus, on konfidentsiaalsed ega kuulu avaldamisele, nii Lepingu kehtivuse perioodil, kui ka 2 (kahe) aasta jooksul peale Lepingu kehtivusaja lõppemist. Erandiks on juhud, kui sellise info saamiseks esitavad kirjaliku nõude volitatud ametkonnad (prokuratuur, kohtud, riigiametid jm.).</p> <p>7.12. Täitjal on õigus teha kiirkullertenuse hinnakirjas ja DIMEXI Reglemendis muudatusi, teavitades Klienti muudatuste jõustumisest 10 (kümme) tööpäeva ette. Teavitus saadetakse e-kirja või faksina. DIMEXI Reglementi ja teenuste hinnakirja kantud muudatused tuleb kinnitada Lepingu juurde kuuluva täiendava kokkuleppega, mis kannab mõlema Poole allkirja. Juhul kui kiirkullertenuste hinnakirjas tehtud muudatused ei ole Kliendile vastuvõetavad, on tal õigus Lepingust ühepoolses korras taganeda, hoiatades Täitjat sellest 10 (kümme) tööpäeva ette.</p>
---	---

расторгнуть договор в одностороннем порядке, предупредив Исполнителя за 10 (десять) рабочих дней.

7.13. Факсимильные и иные копии настоящего Договора, а так же иных документов, оформленных во исполнение настоящего Договора, имеют юридическую силу до предоставления оригинала. При этом стороны обязуются обмениваться оригинальными экземплярами документов в течение 10 рабочих дней, с момента предоставления факсимильной или иной копии документов.

7.14. После вступления в действие настоящего Договора все предыдущие соглашения между Сторонами теряют силу.

7.15. К настоящему договору прилагаются и являются его неотъемлемой частью:
Приложение № 1 - Регламент оказания услуг по экспресс-доставке отправлений (Регламент «ДАЙМЭКС»)
Приложение № 2 - Тарифы «Экспресс-Доставка».

8.ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Исполнитель: ООО «ДАЙМЭКС»
Рег. код: 12542746
Ул. Вилларди 23-1, Таллинн 10136, Эстония
p/c 221058138703

IBAN: 242200221058138703
VAT: EE101669159

т.+372 6240082
т.+372 6240087
м.+372 55520207
факс +372 6240088

e-mail info@tallinn.dimex.ws
www.dimex.ws

Директор: Тихонов Юрий

Клиент:

м. + : +

e-mail

Директор:

7.13. Käesoleva Lepingu faksiimiled või teist tüipi koopiad, aga ka teiste, käesoleva Lepingu täitmiseks vormistatud dokumentide koopiad omavad juriidilist jõudu originaaldokumentide esitamiseni. Sealjuures kohustuvad Pooled esitama dokumentide originaaleksemplarid 10 tööpäeva jooksul alates faksiimile või teist tüipi dokumentikoopia esitamise hetkest.

7.14. Käesoleva Lepingu jõustumisega kaotavad Poolte vahel varem sõlmitud lepped oma jõu.

7.15. Käesoleva Lepingu juurde kuuluvad, olles selle lahutamatuteks osadeks:

Lisa nr. 1 – Kiirkullteenuse osutamise Reglement (DIMEXI Reglement)

Lisa nr. 2 – Kiirkullteenuse hinnakirjad.

8. POOLTE JURIIDILISED AADRESSID JA REKVISIIDID

Täitja: Dimex OÜ

Reg. kood: 12542746
Villardi tn. 23-1, Tallinn 10136, Eesti
a/k 221058138703
IBAN:242200221058138703
VAT: EE101669159

т.+372 6240082
т.+372 6240087
м.+372 55520207
fax +372 6240088

e-mail info@tallinn.dimex.ws
www.dimex.ws

Direktor: Juri Tihhonov

Klient:

м. + : +

e-mail

Direktor:

Приложение № 1 к договоруот «....»2014 г.

РЕГЛАМЕНТ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ПО ЭКСПРЕСС - ДОСТАВКЕ «ДАЙМЭКС»

1. Терминология

- **«Вручение»** - передача Отправления Получателю или его законному представителю под подпись в накладной и/или доставочном листе.
- **«Действующие Тарифы Экспресс-Доставка»** - цены на услуги, сроки доставки отправления, действующие на момент оказания услуг.
- **«Действующий Регламент»** – Правила оказания услуг по доставке, действующие на момент оказания услуг.
- **«Документы»** – информация на бумажных носителях, соответствующих всем следующим требованиям: формат каждого бумажного листа не более А4, плотность каждого листа не более 100 г/м², общий вес отправления не более 5 кг.
- **«Доставка»** - выезд курьера по адресу нахождения Получателя, указанному в накладной.
- **«Доставочный лист»** - внутренний документ «ДАЙМЭКС», содержащий информацию, подтверждающую факт оказания услуги. Получатель в обязательном порядке ставит свою подпись, ее расшифровку, указывает свою должность, а также дату и время получения отправления.
- **«Заказчик»** - физическое или юридическое лицо, которое делает заявку на оказание услуг по доставке.
- **«Заявка»** - устное или письменное обращение клиента с целью оформления заказа на услуги по доставке.
- **«Клиент»** - юридическое или физическое лицо, вступающее в договорные отношения с «ДАЙМЭКС», которое может выступать в роли Заказчика услуг по доставке, а также быть Отправителем или Получателем.
- **«Курьер»** - сотрудник «ДАЙМЭКС», непосредственно осуществляющий как прием и оформление отправления у Заказчика/Отправителя, так и доставку отправления Получателю.
- **«Накладная «ДАЙМЭКС»** – обязательный сопроводительный документ, который оформляется на каждое отправление. Документ содержит информацию об отправлении: координаты Отправителя и Получателя, вид услуги, содержимое отправления, его габариты и вес, а также иную информацию, необходимую для осуществления услуги по доставке.
- **«Не документы»** – любые предметы и материалы, не соответствующие определению «Документы»
- **«Объемный вес»** - расчетная величина, отражающая плотность груза, выраженную в килограммах.
- **«Отправитель»** (Заказчик или третье лицо)
 - **физическое лицо** - лицо, фамилия и имя которого внесены в графу «Отправитель» накладной «ДАЙМЭКС», либо его законный представитель

Lisa № 1 Lepingule No..... sõlmitud «....»2014a.

KULLERSAADETISTE EDASTAMISE TEENUSTE OSUTAMISE REGLEMENT DIMEX

1. MÕISTED

- **Kätte andmine** – Saadetise üleandmine Saajale või selle seaduslikule esindajale saatelehes ja/või saatekirjas nimetatud isiku allkirja vastu.
- **Kehtiv kullersaadetiste hinnakiri** - teenuse osutamise ajal kehtivad Saadetise toimetamise hinnad ja tähtajad.
- **Kehtiv Reglement** – teenuse osutamise ajal kehtiv kullersaadetiste kättetoimetamise teenuse kord.
- **Dokumendid** – paberkandjal informatsioon, mis vastab kõigile alljärgnevatele tingimustele: paberlehe formaat on A4, kuni 100 g/m², üldkaal kuni 5 kg.
- **Kättetoimetamine** - Saadetise viimine Saaja asukohale kullersaadetise Saatekirjas märgitud aadressil.
- **Kättetoimetamise saatekiri** – OÜ DIMEX sisedokument, mis sisaldab kullertenuse teostamist kinnitavat informatsiooni. Saaja paneb kohustuslikus korras saatekirjale oma allkirja, nime ja oma ameti ning kullersaadetise saamise kuupäeva ja kellaaja.
- **Tellija** - Tellimuse kullertenuse osutamiseks esitanud füüsiline või juriidiline isik.
- **Tellimus** - Kliendi poolt suuliselt või kirjalikult esitatud tellimus kullertenuse osutamiseks.
- **Klient** - füüsiline või juriidiline isik, kes astub DIMEX lepingulistesesse suhetesse kullertenuste Tellijana, ning kes võib olla ka kullersaadetise Saatja või Saaja.
- **Kuller** on DIMEX töötaja, kes teostab kullersaadetise vastuvõtmist Tellijalt/Saatjalt ja selle vormistamist ning kättetoimetamist Saajale.
- **DIMEX-saateleht** on igale kullersaadetisele vormistatav kohustuslik saatedokument. Saateleht sisaldab saadetist puudutavat informatsiooni: Saatja ja Saaja koordinaadid, teenuse liik, kullersaadetise sisu, selle mõõdud ja kaal ning muu kullersaadetise edastamiseks vajalik informatsioon.
- **Mitte-dokumendid** – suvalised objektid ja materjalid, mis ei vasta Dokumentide definitsioonile.
- **Mahukaal** - kullersaadetise tiheduse näitaja, mis on arvestatud kilogrammides.
- **Saatja**:
 - füüsiline isik, kelle nimi ja perekonnanimi on märgitud DIMEX-saatelehes Saatja lahtrisse või selle isiku seaduslik/volitatud esindaja;
 - juriidiline isik – organisatsioon, mille rekvisiidid on märgitud DIMEX-saatelehes Saatja lahtrisse või selle organisatsiooni seaduslik/volitatud esindaja;

<p>/представитель по доверенности;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ юридическое лицо - организация, реквизиты которой внесены в графу «Отправитель» в накладной «ДАЙМЭКС», в лице ее законного представителя либо представителя по доверенности. • «Отправление» - документы, корреспонденция, товары и иные предметы, указанные в накладной «ДАЙМЭКС», упакованные в коробки, мешки, пакеты, конверты и предназначенные к доставке. • «Получатель»: <ul style="list-style-type: none"> ▪ физическое лицо - лицо, фамилия и имя которого внесены в графу «Получатель» в накладной "ДАЙМЭКС", либо его законный представитель/представитель по доверенности; ▪ юридическое лицо - организация, реквизиты которой внесены в графу «Получатель» в накладной «ДАЙМЭКС», в лице ее законного представителя/представителя по доверенности. • «Представитель» - законный представитель, либо лицо, имеющее доверенность, оформленную в установленном порядке, либо лицо, являющееся представителем юридического лица в силу своего должностного положения. • «Услуги по доставке» – услуги, включающие прием, сортировку, транспортировку, хранение, доставку и вручение отправлений. • «Упаковка» это средство или комплекс средств, выполняющих следующие функции: <ul style="list-style-type: none"> ▪ защита содержимого отправления от действия окружающей среды, повреждений и потерь; ▪ защита окружающей среды от загрязнения и негативного воздействия содержимого отправления. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kullersaadetis on Saatjalt Saajale edastamiseks ettenähtud, DIMEX-saatelehes märgitud ja vastavalt nõudmistele karpidesse, kottidesse, pakkidesse, ümbrikutesse pakitud dokumendid, korrespondents, kaubad ja muud esemed. • Saaja: <ul style="list-style-type: none"> - <i>füüsiline isik</i>, kelle nimi ja perekonnanimi on märgitud DIMEX-saatelehes Saaja lahtrisse või selle isiku seaduslik/volitatud esindaja; - <i>juriidiline isik</i> – organisatsioon, mille rekvisiidid on märgitud DIMEX-saatelehes Saaja lahtrisse või selle organisatsiooni seaduslik/volitatud esindaja; • Esindaja - seaduslik esindaja või kehtestatud korras vormistatud volikirja omav isik või juriidilise isiku esindaja oma ametiseisundi tõttu. • Kullerteenus koosneb Kullersaadetiste vastuvõtmisest, sorteerimisest, transportimisest, hoidmisest, kättetoimetamisest ja üleandmisest Saajale. • Pakend on vahend või vahendite kompleks, mis täidab allpool loetletud funktsioone: <ul style="list-style-type: none"> - kullersaadetise sisu kaitsmine ümbruskonna mõju, vigastuste ja kahjustuste eest; - ümbruskonna kaitse saastumise ja kahjustamise eest kullersaadetise sisaldise poolt.
<h2 style="text-align: center;">2. Общая часть</h2> <p>2.1. Регламент и Тарифы «Экспресс - Доставка» действуют с даты их утверждения генеральным директором ООО «ДАЙМЭКС».</p> <p>2.2. Тарифы «Экспресс - Доставка» (в дальнейшем Тарифы) (Приложение № 2) являются неотъемлемой составной частью Договора.</p> <p>2.3. Регламент предоставляется Клиенту (Заказчику/Отправителю) для ознакомления до момента возникновения договорных отношений по доставке.</p> <p>2.4. Действующий Регламент (Приложение № 1) является неотъемлемой частью Договора с Клиентом об оказании услуг по доставке.</p> <p>2.5. Подпись Отправителя в накладной «ДАЙМЭКС» автоматически означает, что он ознакомлен и согласен с действующими Регламентом и Тарифами. Договорные отношения между Клиентом и Исполнителем возникают с момента подписи Отправителем накладной "ДАЙМЭКС".</p> <p>2.6. Заказчик предоставляет документальное подтверждение того, что он уполномочен выполнять условия настоящего Регламента также от имени третьих лиц.</p> <p>2.7. «ДАЙМЭКС» осуществляет доставку:</p> <p>2.7.1. отправлений Заказчика в города Эстонии в границах зоны обслуживания «ДАЙМЭКС»;</p> <p>2.7.2. международных отправлений Заказчика в</p>	<h2 style="text-align: center;">2. ÜLDSÄTTED</h2> <p>2.1. Kullersaadetiste edastamise teenuste osutamise Reglement ja Kullersaadetiste edastamise teenuste Hinnakiri hakkavad kehtima nende kinnitamise kuupäevast osaühingu DIMEX poolt.</p> <p>2.2. Kullersaadetiste edastamise teenuste Hinnakiri (edaspidi Hinnakiri) on käesoleva lepingu lahutamatuosa (Lisa №2).</p> <p>2.3. Reglement esitatakse Kliendile (Tellijale/ Saatjale) tutvumiseks enne kullersaadetiste edastamise lepingujärgsete suhetega algust.</p> <p>2.4. Kehtiv Kullersaadetiste edastamise teenuste osutamise Reglement (Lisa №1) on käesoleva lepingu lahutamatuosa.</p> <p>2.5. Saatja allkiri DIMEX-saatelehel automaatselt tähendab seda, et Saatja on kehtiva Reglemendi ja Hinnakirjaga tutvunud ja on nõus nende tingimustega. Lepingulised suhted Kliendi ja Täitja vahel tekkivad alates Kliendi poolt DIMEX-saatelehe allakirjutamisest.</p> <p>2.6. Tellija esatab kirjaliku kinnituse, et ta on volitatud täitma käesoleva lepingu tingimusi ka kolmandate isikute nimel.</p> <p>2.7. DIMEX osutab järgnevaid teenuseid:</p> <p>2.7.1. Tellija kullersaadetiste kättetoimetamist Eesti Vabariigi linnadesse DIMEX teeninduspiirkonna piires;</p> <p>2.7.2. Tellija rahvusvaheliste kullersaadetiste kättetoimetamist teistesesse maailma riikidesse DIMEX teeninduspiirkonna piires vastavalt Hinnakirjale.</p>

страны мира, в границах зоны обслуживания «ДАЙМЭКС», отраженной в Тарифах.

2.8. «ДАЙМЭКС» берет на себя обязательство по оказанию услуг по доставке отправления Получателю, имя которого указано в накладной «ДАЙМЭКС» либо его представителю, по адресу доставки, указанному в ней, в сроки, указанные в действующих Тарифах. При этом представителем Получателя - юридического лица считается любой представитель организации - Получателя, если только отправление не имеет статуса «Лично в руки».

2.9. «ДАЙМЭКС» не осуществляет доставку в почтовые ящики. Вручение производится под подпись Получателя или его законного представителя в накладной и/или доставочном листе.

3. Прием заявок и получение отправлений у Заказчика для последующей доставки

3.1 Приём заявок офисами «ДАЙМЭКС» осуществляется шесть дней в неделю: с понедельника по пятницу с 9-00 до 18-00, в субботу - с 9-00 до 16-00, выходной - воскресенье.

3.2. Приём заявок осуществляется службой сервиса офиса «ДАЙМЭКС» в телефонном режиме, по электронной почте, через корпоративный сайт «ДАЙМЭКС» (закладки «Вызов курьера» или «Личный Кабинет»), а также при непосредственном посещении Отправителем офиса «ДАЙМЭКС».

3.3. Передача отправлений сотруднику «ДАЙМЭКС» может происходить как по месту нахождения (в дальнейшем именуемом «офис») Отправителя при выезде в адрес Отправителя курьера «ДАЙМЭКС», так и при непосредственном посещении Отправителем офиса «ДАЙМЭКС».

3.4. Заказчик должен незамедлительно известить сотрудника службы сервиса о любых изменениях в заявке. Изменения могут быть сделаны до конца рабочего дня, в который было принято отправление.

3.5. Заказчик вправе отказаться от оказания услуги по доставке и отменить вызов курьера. В случае если Заказчик не отменил вызов курьера, а Отправитель отказался передать Отправление курьеру, прибывшему в адрес Отправителя, Заказчик оплачивает выезд курьера в размере, указанном в Тарифах. В данном случае выезд курьера оформляется отдельной накладной.

3.6. Курьер «ДАЙМЭКС» может ожидать получения отправления в офисе Отправителя не более 45 минут. Время ожидания до 15 минут не оплачивается, более 15 минут - подтверждается дополнительной записью Отправителя в накладной и оплачивается дополнительно согласно Тарифам.

3.7. Отправитель должен заполнить накладную «ДАЙМЭКС», разборчиво указать свои полные адресные данные и данные Получателя:

3.7.1. название организации;

3.7.2. имя и фамилию Отправителя и Получателя;

3.7.3. название улицы, номер дома, номер офиса или квартиры;

3.7.4. страну;

3.7.5. городские номера телефонов, для международных отправлений - с указанием

2.8. DIMEX kohustub osutama kullersaadetiste kättetoimetamise teenuseid Saajale, kelle nimi on märgitud DIMEX-saatelehel või Saaja seaduslikule esindajale saatelehel märgitud aadressil ja Hinnakirjas ettenähtud tähtajal. Kusjuures Saaja-juriidilise isiku esindajaks arvatakse mistahes vastava organisatsiooni esindaja juhul, kui kullersaadetisel puudub märkus isiklikult kätte.

2.9. DIMEX ei osuta postkastidesse saadetiste toimetamist. Kõikide saadetiste käteandmine toimub saatelehel Saaja või selle seadusliku esindaja allkirja vastu.

3. TELLIMUSTE VASTUVÖTT JA SAATJALT KULLERSAADETISTE KÄTTESAAMINE KULLERTEENUSE OSUTAMISEKS

3.1. Tellimuste vastuvõtt DIMEX kontorites toimub kuus päeva nädalas: esmaspäeval reedeni 9.00-18.00, laupäeval 9.00-16.00, pühapäev on puhkepäev.

3.2. Tellimuste vastuvõtt DIMEX kontorites teenindajate poolt toimub telefoni teel, elektroonposti teel, DIMEX koduleheküljel (rippmenüüs valida Kulleri väljakutse või Isiklik Kabinet) ning samuti Saatja isiklikul küllastamisel DIMEX kontori.

3.3. Kullersaadetiste üle andmine DIMEX töötajale võib toimuda nii DIMEX kulleri saabumisel Saatja kontoris, kui ka Saatja DIMEX kontori isiklikul küllastamisel.

3.4. Tellija on kohustatud viivitamata teavitama DIMEX töötajat kõikidest tellimusnes tekkida võivatest muutustest. Muutusi võib teha enne kullersaadetise vastuvõtmise päeva lõppu.

3.5. Tellijal on õigus kullersaadetise kättetoimetamise teenusesest loobuda ja kulleri väljakutse tühistada. Juhul, kui Tellija kulleri väljakutset ei ole õigeaegselt tühistanud ning Saatja keeldub saabunud kullerile kullersaadetise üleandmisest, peab Tellija kulleri väljasöödu kinni maksma Hinnakirjas määratud ulatuses ja sel juhul kulleri väljasööt vormistatakse eraldi saatelehega.

3.6. DIMEX kulleri lubatud ooteaeg kullersaadetise üle andmiseks Saatja kontoris on kokku mitte rohkem kui 45 minutit. Kulleri ooteaeg kuni 15 minuti on tasuta, üle 15-minutise ooteaja märgib Saatja saatelehele eraldi ja see on tasuline vastavalt Hinnakirjale.

3.7. Saatja on kohustatud täitma DIMEX-saatelehe, kirjutades sinna selgelt Saatja ja Saaja kohta vajalikke andmeid ning aadressi:

3.7.1. organisatsiooni nimi;

3.7.2. Saatja ja Saaja nimi ja perekonnanimi;

3.7.3. tänav, maja-, ruumi- ja korterinumber;

3.7.4. riik;

3.7.5. vastav kontaktnumber, rahvusvaheliste saadetiste puuhul ka riigi ja linna sihnumber.

Eespool mainitud andmete olemasolu on kohustuslik kullersaadetise edastamise jaoks. Saatja soovitusel võib aadressi täiendada muude vajalikke andmetega

<p>телефонного кода страны и города.</p> <p>Наличие вышеуказанных данных является обязательным условием осуществления доставки. Адрес может быть дополнен сведениями, которые, на взгляд Отправителя, облегчат поиск адресата и ускорят доставку: номер внутреннего телефона, номер подъезда и т. п.</p> <p>3.8. Отправитель обязан передать «ДАЙМЭКС» отправление в исправной упаковке, обеспечивающей полную сохранность содергимого отправления при транспортировке его в адрес Получателя. Предметы, требующие специальной упаковки (хрупкие, бьющиеся и т.д.), должны быть упакованы в жесткую упаковку, а так же иметь соответствующую маркировку. При этом потребительская и производственная упаковка не являются упаковкой, обеспечивающей сохранность отправления.</p> <p>3.9. Упаковка, предоставляемая «ДАЙМЭКС».</p> <p>3.9.1. Предоставление фирменной упаковки «ДАЙМЭКС» включено в стоимость услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Конверт – картонная упаковка, которая защищает отправление весом до 0,5 кг от механического повреждения и изгибов. Конверты не обеспечивают надежную защиту в случае превышения веса содергимого - более 0,5 кг., а также, если отправление содержит острые предметы, способные нарушить целостность конверта. Конверты используются обычно для упаковки документов. Габариты Конверта (мм) - 347x277; ▪ Пакет полиэтиленовый – полиэтиленовая упаковка, которая защищает отправление весом до 5 кг от механического повреждения и промокания. Пакет не обеспечивает надежную защиту в случае превышения веса содергимого - более 5 кг., а также, если содергимое отправления содержит острые предметы, способные нарушить целостность пакета. Пакет оснащен дополнительными средствами защиты - двойной боковой прошивкой и скотчем, обеспечивающим защиту от несанкционированного вскрытия. Габариты Пакета (мм) - 438x510; ▪ Конверт-пакет – полиэтиленовая упаковка, объединяющая в себе свойства пакета и конверта. Данный вид упаковки предназначен как для отправки мелких посылок весом до 3 кг, так и для документов. Габариты Конверт-пакета (мм) -347x277; ▪ Коробки - упаковка, изготовленная из плотного гофрокартона. Конструкция коробок предусматривает усиленные (двойные) стенки. Каждая коробка опечатывается пломбой с уникальным номером. Коробки применяются для упаковки отправлений, которые невозможно упаковать в конверт или Пакет полиэтиленовый(вес отправления превышает 5 кг и/или габариты не позволяют упаковать в конверт или пакет полиэтиленовый, и/или отправление требует дополнительной защиты при транспортировке). Коробки имеют различные габаритные размеры и используются в зависимости от габаритов отправления. Если при упаковке отправления в коробке остается много свободного места, необходимо чтобы клиент обеспечил плотное закрепление отправления в коробке. <p>3.9.2. Дополнительная платная упаковка:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Обрешетка – деревянный каркас (конструкция из брусков, досок), изготавливаемый как дополнительная упаковка, обеспечивающая сохранность отправления от динамических нагрузок в 	<p>(organisatsioonisisesse telefoni number, trepikoja number jms) saadetise kättetoimetamise lihtsustamiseks.</p> <p>3.8. Saatja on kohustatud üle andma DIMEX kullerile kullersaadetist korralikult pakituna, mis tagab saadetise sisu täieliku säilimise selle kättetoimetamisel Saajale. Eripakkimist nõudvad esemed (kergesti puruneva või hapra sisuga kullersaadetised) peavad olema pakitud tugevasse pakendisse ning vastavalt märgistatud. Kusjuures tootmis- ja tarbepakendit ei peeta saadetise säilimist tagavaks pakendiks.</p> <p>3.9. DIMEX poolt võimaldatav pakend.</p> <p>3.9.1. DIMEX-i logo kandev pakend on arvestatud kullerteenuse hinnas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ümbrik on kullersaadetist kaaluga kuni 0,5 kg mehaanilistest vigastustest ja kortsumise eest kaitsev pabermaterjalist pakend. Ümbrikud ei taga kindlat kaitset ülekaalulise (rohkem kui 0,5 kg) saadetisele ja kui saadetis sisaldb teravaid osi või esemeid, mis võivad rikkuda ümbriku terviklikkust. Tavaliselt kasutatakse ümbrikke dokumentide pakendiks. Ümbriku mõõdud: 347x277mm; • Polüetüleen-kott – polüetüleenist pakend, mis kaitseb saadetist kaaluga kuni 5 kg mehaanilistest vigastustest ja ligunemisest. Polüetüleen-kott ei taga kindlat kaitset üle 5 kg kaaluvatele saadetistele ja kui saadetis sisaldb teravaid osi või esemeid, mis võivad rikkuda polüetüleen koti terviklikkust. Polüetüleen-kott on varustatud lisakaitse vahenditega – topelt küljeõmblusega ja liimiribaga, mis kindlustab saadetist sanktsioneerimata avamisest. Polüetüleen-koti mõõdud: 438x510mm; • Ümbrik-kott – ümbriku ja koti omadusi ühendav polüetüleenist pakend, mis on ette nähtud nii kaaluga kuni 3 kg, nii postipaki jaoks, kui ka dokumentide pakendamiseks. Ümbrik-koti mõõdud: 347x277mm; • Kast – tugevast paber-kartongist valmistatud pakend. Kastide konstruktsioon eeldab tugevdatud (kahekordseid) seinu. Iga kast plombeeritakse ainulaadse numbriga. Kastidesse pakendatakse saadetised, mis ei muhi ümbrikusse või polüetüleen-kotti (kaal üle 5 kg ja/või saadetis on suuremõõtmeline ja/või saadetise sisu nõuab lisakaitset selle kättetoimetamiseks). Kastide suurused on erinevad erinevate mõõtudega saadetiste jaoks. Juhul kui pärast eseme pakendamist jäab kassisse vaba ruumi peab Klient kindlustama saadetise seina külge kinnitamise. <p>3.9.2. Lisatasuga teenus pakendamisel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaitserest– lisapakendina puidust valmistatud karkass (palk- ja/või laudkonstruktsioon), mis kindlustab saadetise säilimise dünaamilise surve mõju vastu. Kaitserest võib moodustada karkassi kogu saadetise
--	---

процессе доставки. Обрешетка может быть сделана вокруг всего отправления, или только для отдельных хрупких вещей в отправлении. Данный вид упаковки служит для защиты ценных и хрупких отправлений от повреждений при транспортировке;

▪ **Пена-трансформер** - герметичный полиэтиленовый пакет, содержащий реакционные химические компоненты, при физическом воздействии на которые образуется пеномасса, принимающая при застывании форму упаковываемого предмета. Пена-трансформер предназначен для упаковки хрупких, бьющихся, сложных по форме предметов, требующих высокой степени защиты от разрушения, деформации, сотрясения, повреждения поверхностей, нарушения герметичности и т.п. при их транспортировке.

3.9.3. В случае несоответствия упаковки отправления требованиям транспортировки, отправление принимается к доставке на условиях освобождения «ДАЙМЭКС» от ответственности за повреждение отправления. Сотрудником «ДАЙМЭКС» в накладной «ДАЙМЭКС» ставится соответствующая отметка.

3.10. Подлежащее доставке отправление принимается Сотрудником «ДАЙМЭКС» от Отправителя по весу и количеству мест. Взвешивание и измерение габаритов отправления производится в присутствии Отправителя, без досмотра содержимого.

3.11. В случае если взвешивание отправления невозможно произвести на территории Отправителя, данная процедура осуществляется в офисе «ДАЙМЭКС». В таком случае, в присутствии Отправителя в накладной указываются только габариты принятого отправления.

3.12. Графа накладной «ДАЙМЭКС» - «Краткое описание» заполняется Отправителем собственноручно. Отправитель гарантирует, что указанное им в накладной «ДАЙМЭКС» описание отправления соответствует его содержимому. Указанная графа не является описью вложения, соответственно, отправление считается принятым сотрудником «ДАЙМЭКС» без досмотра содержимого.

3.13. Если Заказчик объявляет своё отправление ценным - ему присваивается статус отправления с объявленной ценностью и с Заказчика взимается дополнительный сбор согласно Тарифам от заявленной суммы.

3.14. Объявленная ценность Отправления ограничивается пределом 4000 евро для отправлений, содержащих «Не документы».

3.15. «ДАЙМЭКС» не принимает к доставке предметы, материалы либо их части, перевозка которых запрещена действующими правилами перевозок или законодательством Эстонской Республики, в том числе: иностранная валюта и денежные знаки, живые или мертвые животные и растения, человеческие части тела или останки (в виде пепла), огнестрельное, пневматическое, газовое и холодное оружие и его части, боеприпасы, фейерверки, сигнальные ракеты и патроны, наркотические средства, психотропные, сильнодействующие, радиоактивные, взрывчатые, ядовитые, едкие, легковоспламеняющиеся и другие опасные вещества, находящиеся под давлением, взрывоопасные, горючие, токсичные, подверженные коррозии, скоропортящиеся продукты и материалы, продукты с неприятным запахом или способные каким-либо образом нанести ущерб другим отправлениям,

üüber või ainult eraldiolevate haprate esemetega üüber. See pakendiliik on mõeldud väärtsuslike ja haprade saadetiste kaitseks transportimisel;

• **Vaht-transformer** – keemilisi komponente sisaldav hermeetiline kott polüütileenist, mis võib füüsilisel mõjul kangestuda ja võtta pakendava objekti vormi. Vaht-transformer on mõeldud hapra või puruneva sisuga kullersaadetiste pakkimise jaoks, mis vajavad kaitset purunemise, moonutuse, põrutamise, pinnapealsete vigastuste, hermeetilisuse rikkumise eest jms saadetiste transportimisel.

3.9.3. Juhul kui pakend ei vasta transportimise nõuetele, võetakse kullersaadetis edastamiseks tingimusel, et DIMEX ei vastuta saadetise sisu võimaliku kahjustamise eest. DIMEX töötaja teeb DIMEX-saatelehele vastava märke.

3.10. DIMEX töötaja võtab Saatjalt kullersaadetist katte toimetamisele kaalu ja kohtade arvu järgi. Saadetise kaalumine ja selle suuruse mõõtmine toimub Saatja juuresolekul saadetise sisu kontrollimata.

3.11. Juhul kui kullersaadetise kaalumist ei ole võimalik teostada Saatja territooriumil, teostatakse saadetise kaalumist DIMEX kontoris. Sel juhul märgitakse saatelehele Saatja juuresolekul, vaid saadetise gabariidid.

3.12. DIMEX-saatelehe Lühikirjeldus lahitrit täidab Saatja isiklikult. Saatja garanteerib, et DIMEX-saatelehel märgitud kirjeldus vastab saadetise tegelikule sisule. Lahter Lühikirjeldus ei ole saadetise sisu loetelu ja seetõttu arvatakse kullersaadetis katte toimetamiseks DIMEX-kulleri poolt vastu võetuks ilma selle sisu kontrollimata.

3.13. Kui Tellija avaldab kullersaadetise väärtsuse, siis omistatakse sellele väärustatud kullersaadetise statust ja Tellija on kohustatud tasuma lisamakse väärustumise summast vastavalt Hinnakirjale.

3.14. Mitte-dokumendid kullersaadetiste väärustumisel on piiriks 4000 eurot.

3.15. DIMEX ei võta vastu edastamiseks esemeid ja objekte või nende osi, mis on kehtivate reeglitega või Eesti Vabariigi seadusandlusega keelatud saatmiseks, sealhulgas: raha, välisvaluuta, elus või surnud loomad ja taimed, inimkehade osad või säälimed (tuhk), mis tahes liiki relvad ja nende osad, laskemoon, ilutulestik, signaalraketid ja padrunid, narkootilised ja psühhotrooposed ained, ravimid, tugevatoimelised, radioaktiivsed, mürgised, kergesti süttivad, lõhke- ja sööbe- ja muud ohtlikud surve all olevad ained, plahvatamisohtlikud, süttivad, toksilised, roostetama kipuvad, kiiresti riknevad toidud ja materjalid, ebameeldiva lõhnaga või teisiti võivad ohustada teisi kullersaadetisi toiduained, kuld, hõbe ja teised väärismaterialid ja -kivid, aktsiad, obligatsioonid ja teised väärtpaberid, materjalid mis võivad osutuda

<p>золото, серебро, другие драгоценные и полудрагоценные металлы и камни, акции, облигации и другие ценные бумаги, материалы, которые могут быть идентифицированы как порнография или способные нанести урон морали и безопасности государства.</p> <p>3.16. Отправитель, преднамеренно или непреднамеренно передавший «ДАЙМЭКС» отправление, запрещенное к перевозке, освобождает «ДАЙМЭКС» от ответственности и компенсирует все документально подтвержденные убытки «ДАЙМЭКС», связанные с этим.</p> <p>3.17. Сотрудник «ДАЙМЭКС», принимающий отправление, оставляет за собой право удостовериться в присутствии Отправителя, что содержимое отправления соответствует указанным Отправителем в накладной "ДАЙМЭКС" данным и не содержит предметы, указанные в п. 3.15.</p> <p>3.18. Вес одного места отправления не должен превышать 31,5 кг. Размеры одного места не должны превышать: 750x550x500 мм.</p> <p>3.19. Доставка отправлений содержащих места весом более 31,5 кг или имеющих габариты одного места, превышающие 750x550x500 мм, осуществляется в сроки, оговоренные дополнительно.</p> <p>3.20. Отправитель после заполнения накладной «ДАЙМЭКС» ставит дату вручения отправления сотруднику «ДАЙМЭКС», свою фамилию и подпись. Своей подписью Отправитель подтверждает верность заполнения накладной и свое согласие с условиями Регламента и Тарифов.</p> <p>3.21. Выбор маршрута следования отправления, способа и средств его перевозки является исключительной компетенцией «ДАЙМЭКС». При доставке отправления «ДАЙМЭКС» имеет право привлекать третьих лиц.</p> <p>3.22. Курьеры «ДАЙМЭКС» не уполномочены вести переговоры и достигать каких-либо договоренностей с Заказчиками «ДАЙМЭКС», делать заявления и заверять документы от имени «ДАЙМЭКС». Отношения Заказчика с «ДАЙМЭКС» строятся на его телефонном, факсимальном или электронном общении с сотрудниками службы сервиса «ДАЙМЭКС» и обмене официальными документами.</p>	<p>pornograafiaks või muud moodi ohustada riigi moraal ja julgeolekut.</p> <p>3.16. Saatja, kes sihilikult või ettekavatsemata on üle andnud DIMEX kullerile saatmiseks keelatud saadetise, kohustub ta vabastama DIMEX vastutusest ja kompenseerima kõik dokumentaalselt tõestatud selle juhtumiga seotud kahjumid.</p> <p>3.17. Kullersaadetise kättetoimetamiseks vastuvõtmisel on DIMEX töötajal õigus kontrollida Saatja juuresolekul saadetise sisaldise vastavust Saatja poolt DIMEX-saatelehel märgitud andmetele ja et see ei sisalda lõigus 3.15. loetletud esemeid ja objekte.</p> <p>3.18. Ühe kullersaadetise kaal ei tohi ületada 31,5 kg ja ühe koha mõõtmed ei tohi ületada 750x550x500mm.</p> <p>3.19. Kullersaadetiste kaaluga üle 31,5 kg või ühe kohamõõtmetega üle 750x550x500mm kättetoimetamine toimub eraldi kokkulepitud tähtaegadel.</p> <p>3.20. Peale DIMEX-saatelehe täitmist, märgib Saatja kullersaadetise DIMEX-töötajale üle andmise kuupäeva, oma perekonnanime ja allkirja. Saatja kinnitab oma allkirjaga saatelehele andmete õigsust ja oma nõusolekut Reglemendi ja Hinnakirja tingimustega.</p> <p>3.21. Kullersaadetiste kättetoimetamise teekond ning selle täitmiseks kasutavad viisid ja vahendid on vaid DIMEX-i kompetents. Saadetise edastamiseks on DIMEX-il õigus kaasata kolmandaid isikuid.</p> <p>3.22. DIMEX-i kulleril ei ole volitusi pidada läbirääkimisi ja saavutada mingeid kokkuleppeid DIMEX teenuste Tellijatega, samuti teha avaldusi ja kinnitada dokumente DIMEX nimel. Tellija suhted DIMEX-iga põhinevad tema suhtlemisel DIMEX-i teeninduse töötajatega telefoni teel, faksi teel või elektronposti teel ning ametlike paberite vahetusel.</p>
<p>4. Доставка по территории Эстонской Республики</p> <p>4.1. Сроки доставки из г. Таллинна, указанные в Тарифах, являются гарантированными и действительны для доставки отправления по одному адресу. Сроки доставки указаны в рабочих днях, из расчёта пятидневной рабочей недели, не считая дня передачи отправления Отправителем сотруднику «ДАЙМЭКС».</p> <p>4.2. Сроки доставки при выполнении услуги «Заказ на доставку Отправления из другого города» в город _____ могут отличаться от сроков доставки из г. _____ в города Эстонии.</p> <p>4.3. Доставка отправлений производится в течение рабочего дня, с 9-00 до 18-00, с понедельника по пятницу включительно.</p> <p>4.4. Возможность и стоимость доставки отправлений в субботу, а также в выходные дни и во внеурочное время должны специально оговариваться с сотрудником службы сервиса «ДАЙМЭКС» в момент приема заявки.</p> <p>4.5. Доставка отправлений в праздничные дни,</p>	<p>4. Kullersaadetiste edastamise teenuste osutamine Eesti Vabariigi territooriumil.</p> <p>4.1. Hinnakirjas toodud kullersaadetise kättetoimetamise tähtajad Tallinna linnast on garanteeritud ja kehitavad kullersaadetise edastamiseks vaid ühel aadressil. Tähtajad on näidatud tööpäevades (arvestades 5-päevast töönädalat) välja arvatud DIMEX töötajale Saatja poolt saadetise üle andmise päev.</p> <p>4.2. Teenuse Kullersaadetise edastamine teisest linnast _____ linna tähtajad võivad erineda saadetiste edastamise tähtaegadest _____ linnas teistesse Eesti Vabariigi linnadesse.</p> <p>4.3. Kullersaadetise kättetoimetamine toimub esmaspäevalt reedeni tööaja väljal ehk 9.00-18.00.</p> <p>4.4. Nädalavahetusel ja tööajavälisel ajal kullersaadetiste edastamise võimalus ja tasu on võimalik arutada eraldi DIMEX-kullertenuse töötajaga tellimuse vastuvõtmise</p>

установленные правительстvом Эстонии, а также правительстvами стран назначения - не осуществляется.

4.6. Доставка осуществляется "до двери". В случае если Получатель не обеспечил беспрепятственный проход (проезд) курьера «ДАЙМЭКС» к месту доставки, доставка осуществляется до подъезда.

4.7. В случае отсутствия Получателя сотрудник «ДАЙМЭКС» обязан сделать соответствующую пометку в доставочном листе "ДАЙМЭКС" и оставить Получателю извещение установленной формы, с последующим информированием об этом Отправителя. Попытка осуществить доставку такого отправления производится бесплатно в течение следующего рабочего дня после первой доставки. Не врученное отправление может быть возвращено Отправителю по его письменному заявлению и после предоплаты обратной доставки согласно Тарифам.

4.8. Если в течение 30 суток, начиная со дня повторной доставки, Получатель или Отправитель/Заказчик не предоставили указаний о дальнейших действиях, которые необходимо произвести с отправлением, отправление передается на хранение в архив «ДАЙМЭКС» как невостребованное. По истечении 6 месяцев «ДАЙМЭКС» имеет право распорядиться таким отправлением в соответствии с действующим законодательством.

4.9. В случае если отправление необходимо доставить по адресу, отличающемуся от первоначально указанного в накладной, Заказчик вправе заказать услугу по переадресации отправления. Заявка оформляется Заказчиком в письменном виде и оплачивается согласно Тарифам.

4.10. Получатель или его доверенное лицо может получить отправление только после того, как он собственноручно заполнит соответствующие графы накладной и/или доставочного листа: дату и время получения, свою фамилию, должность и подпись, подтверждающую факт вручения, предназначавшегося ему или его доверителю отправления. Наличие подписи Получателя в накладной и/или доставочном листе означает, что в момент подписания ответственность «ДАЙМЭКС» прекратилась.

4.11. Отказ Получателя подтвердить своей подписью получение отправления в накладной и/или доставочном листе «ДАЙМЭКС» приравнивается к отказу Получателя от получения предназначенного ему отправления.

4.12. Если оплату услуги по доставке производит Получатель, предназначенное ему отправление может быть вручено при наличной форме оплаты - после того, как он произведет полный расчет с сотрудником «ДАЙМЭКС». Отказ Получателя выполнить это условие приравнивается к отказу от получения, предназначенного ему отправления.

4.13. «ДАЙМЭКС» не несет ответственности за отказ Получателя в получении предназначенного ему отправления. В случае такого отказа ответственный сотрудник «ДАЙМЭКС» обязан известить об этом Отправителю и сообщить стоимость обратной доставки. Такое отправление может быть возвращено Отправителю по его письменному заявлению, и после оплаты всех услуг «ДАЙМЭКС», включая стоимость обратной доставки. Если в течение 30 суток, начиная со дня извещения Отправителя, он не выполнил вышеуказанных условий, отправление передается

ажал.

4.5. Kullersaadetiste edastamist ei toimu Eesti Vabariigi ning Saaja riikides valitsuste poolt kehtestatud riigipühal.

4.6. Kullersaadetiste edastamine toimub ukseni. Juhul kui Saatja ei ole kindlustanud DIMEX-kullerile vaba läbipääsu (läbisöit) kohale, siis toimetatakse saadetis trepikojani.

4.7. Saaja äraolekul peab DIMEX-kuller tegema vastava märkuse DIMEX-saatelehele ning jämta Saajale kehtivas vormis teate ning informeerima juhtunust Saatjat. Selle kullersaadetise kätte toimetamise teine katse toimub tasuta esimese kätte toimetamise päevale järgneval tööpäeval. Mitte-toimetatud saadetis tagastatakse Saatjale tema kirjaliku avalduse alusel peale saadetise tagastamise maksumuse tasumist vastavalt Hinnakirjale.

4.8. Kui kullersaadetise kätte toimetamise teise katse 30 (kolmekümne) päeva möödumise jooksul Saaja või Saatja/ Tellija ei anna korraldusi kullersaadetise edasiste toimingute kohta, siis antakse see saadetis hoidmiseks üle DIMEX arhiivi kui toimetamata saadetis. 6 (kuue) kuu möödumisel on DIMEX-il õigus käsutada sellist saadetist vastavalt kehtivale seadusandlusele.

4.9. Juhul kui kullersaadetis on vaja toimetada teisele, DIMEX-saatelehel märgitud aadressilt erinevale aadressile, on Tellijal õigus tellida ümber adresseerimise teenust. Tellija vormistab tellimuse kirjalikult ja tasub selle eest vastavalt Hinnakirjale.

4.10. Saaja või selle volitatud esindaja võib kullersaadetise kätte saada vaid siis, kui ta omakäeliselt tätab vastavad lahtrid saatelehel ja/või lastikirjal: saamise kuupäev ja kella-aeg, oma perekonnanime, ameti ja allkirja, mis tõestab Saajale või selle volitatud esindajale kullersaadetise käteandmisse. Saaja allkiri saatelehel ja/või lastikirjal tähendab DIMEX-i vastutuse lõppemist selle allakirjutamise hetkel.

4.11. Saaja keeldumisel kinnitada oma allkirjaga DIMEX-saatelehel ja/või lastikirjal kullersaadetise käteandmist võrdub Saaja loobumisega temale adresseeritud kullersaadetise vastu võtmisest.

4.12. Kui kullersaadetise kätte toimetamise teenuse eest tasub Saaja, siis see saadetis võib olla talle üle antud sularahas tasumise korral alles siis, kui on toiminud täielik arveldus DIMEX-i töötajaga. Saaja keeldumisel selle tingimuse täitmisel võrdub Saaja loobumisega temale adresseeritud kullersaadetise vastuvõtmisest.

4.13. DIMEX ei vastuta Saaja keeldumise eest temale adresseeritud kullersaadetise vastuvõtmisest. Sellisel juhul on DIMEX-i vastutav töötaja kohustatud teavitama juhtunust Saatjat ja ühtlasi teavitama temale kullersaadetise tagasisaatmise hinna. Selline kullersaadetis tagastatakse Saatjale tema kirjaliku avaldusel pärast kõigi saadetise toimetamisega seotud kulutuste tasumist (kaasaarvatud tagastamise maksumuse tasumist) vastavalt Hinnakirjale. Juhul

на хранение в архив «ДАЙМЭКС» как невостребованное. По истечении 6 месяцев «ДАЙМЭКС» имеет право распорядиться таким отправлением в соответствии с действующим законодательством.

4.14. «ДАЙМЭКС» сообщает Отправителю информацию о произведенной доставке отправления в устной форме по телефону, указанному Отправителем в накладной «ДАЙМЭКС», либо в виде электронного сообщения на электронный почтовый ящик Отправителя. Отправителю по его требованию может быть предоставлено письменное уведомление о доставке в виде официального письма, оформленного на фирменном бланке «ДАЙМЭКС». Также Отправитель может самостоятельно ознакомиться с информацией о произведенной доставке на официальном сайте «ДАЙМЭКС».

4.15. Если по независящим от «ДАЙМЭКС» обстоятельствам доставка и вручение отправления невозможны без дополнительных указаний Отправителя, отправление принимается «ДАЙМЭКС» на хранение. Если в течение 3-х дней с момента повторной попытки доставки от Отправителя/Заказчика не поступило необходимых указаний, то, начиная с 4-го календарного дня, взимается оплата за хранение отправления согласно Тарифам.

5. Дополнительные услуги

5.1. В рамках оказания услуг по доставке «ДАЙМЭКС» осуществляет ряд дополнительных услуг:

5.1.1. Приоритетная доставка - доставка отправления, осуществляемая в кратчайшие сроки с момента его прибытия в город нахождения Получателя;

5.1.2. Доставка в нерабочее время - доставка, осуществляемая в период местного времени с 18-00 до 22-00 и с 6-00 до 9-00 в рабочие дни, с понедельника по пятницу включительно;

5.1.3. Субботняя доставка - доставка, осуществляемая в субботу с 9-00 до 16-00 по местному времени;

5.1.4. Доставка "лично в руки" - доставка отправления исключительно физическому лицу, указанному в накладной «ДАЙМЭКС» в графе «Получатель»;

5.1.5. Доставка с уведомлением о вручении – оказание услуги по доставке, с последующим предоставлением Заказчику/Отправителю документа (индивидуального доставочного листа) подписанного Получателем, подтверждающего факт доставки:

а) Предоставление копии ИДЛ (индивидуального доставочного листа) - предоставление Заказчику/Отправителю копии документа, отражающего информацию о дате, времени доставки отправления, фамилии, должности и подписи Получателя;

б) Предоставление письма-подтверждения доставки Отправления. Предоставление Заказчику/Отправителю официального письма, содержащего информацию об оказанной услуге. К письму обязательно прилагается копия документа, подтверждающего факт вручения Отправления Получателю.

5.1.6. Повторная экспресс-доставка - доставка в течение текущего дня после первой попытки доставки, осуществить которую не представилось возможным по независящим от «ДАЙМЭКС» причинам.

kui Saatja ei ole eelnimetatud tingimused täitnud 30 (kolmekümne) päeva jooksul alates vastava teatise saamisest, antakse see saadetis hoidmiseks üle DIMEX arhiivi kui toimetamata saadetis. 6 (kuue) kuu möödumisel on DIMEX-il õigus käsitada sellist saadetist vastavalt kehtivale seadusandlusele.

4.14. DIMEX teavitab Saatjat kullersaadetise edukast käte toimetamisest suuliselt telefoni teel helistades DIMEX-saatelehel Saatja poolt märgitud numbril või elektroon-teatisena Saatja elektroon-aadressile. Saatja nõudmisel võimaldatakse temale kirjalik teatis DIMEX-blanketil. Samuti võib Saatja isiklikult tutvuda informatsiooniga kullersaadetise eduka käte toimetamise kohta DIMEX-i koduleheküljel.

4.15. Kui DIMEX-ilt sõltumatutel põhjustel ei ole kullersaadetise toimetamine ja käteandmine võimalik ilma Saatja lisa-instruktsioonita, siis võtab DIMEX kuller saadetise hoiule. Juhul kui 3 (kolme) päeva jooksul peale kullersaadetise teistkordset kätte toimetamise katset Saatjalt/Tellijalt ei saabunud vajalikke nõuandeid, siis alates 4 (neljandast) kalendripäevast nõutakse sisse kullersaadetise hoiutasu vastavalt Hinnakirjale.

5. Lisateenused

5.1. Kullertenuse osutamise raames DIMEX teostab lisateenuseid alljärgnevalt:

5.1.1. Ekspress-edastamine – kullersaadetise toimetamine lühema aja jooksul peale saadetise saabumist Saaja asumise linna.

5.1.2. Kullersaadetise toimetamine töövälisel ajal ehk saadetise käteandmine tööpäevadel esmaspäevalt-reedeni 18.00-22.00 ja 6.00-9.00 kohaliku aja järgi.

5.1.3. Kullersaadetise kätte toimetamise teostamine laupäeval 9.00-16.00 kohaliku aja järgi.

5.1.4. Kullersaadetise kätte toimetamine isiklikult kätte ehk saadetise toimetamine ainult sellele füüsilinele isikule, kes on märgitud DIMEX-saatelehel Saaja lahtris

5.1.5. Kullersaadetise kätte toimetamine teatise käteandmisesega – saadetise toimetamine koos Saatjale/Tellijale Saaja allkirjaga kätte toimetamist kinnitava dokumendi (individuaalne kohale toimetamisleht) esitamisega.

a) individuaalse kohale toimetamislehe esitamine –Saajale kullersaadetise käteandmise dokumendi koopia esitamine Saatjale/Tellijale, mis sisaldab järgmisi andmeid: saamise kuupäev ja kellaaeg, Saaja perekonnanimi, amet ja allkiri.

b) Kirjalik Kullersaadetise edastamise kinnitus. Ametlik kiri teenuse osutamisest esitatakse Saatjale/Tellijale. Kirjale lisatakse kindlas korras kullersaadetise käteandmisse dokumendi koopia.

5.1.6. Kordus Ekspress-edastamine – kullersaadetise toimetamine esmase kätte toimetamise katsele järgneval päeval juhul, kui esmane kätte

<p>5.2. Возможность оказания дополнительных услуг зависит от адреса доставки, содержимого отправления, его веса и габаритов и согласовывается в каждом отдельном случае в момент оформления Заказчиком заявки на оказание услуги, за исключением оказания дополнительных услуг, указанных в п. 5.1.5 (в); 5.1.6.</p> <p>5.3. Необходимость оказания дополнительной услуги в обязательном порядке указывается Отправителем в накладной в момент приема отправления курьером «ДАЙМЭКС», за исключением оказания дополнительных услуг, указанных в п. 5.1.5 (в); 5.1.6.</p> <p>5.4. Стоимость вышеуказанных дополнительных услуг рассчитывается в соответствии с Тарифами.</p> <p style="text-align: center;">6. Международная доставка</p> <p>6.1. При оказании услуг по международной доставке в обязательном порядке производится процедура таможенного оформления отправления. Таможенное оформление производится в стране приема отправления, транзита и получения.</p> <p>6.2. При отправке «Документов» процедура таможенного оформления производится в упрощенном порядке согласно таможенному законодательству стран.</p> <p>6.3. При отправке «Не документов» процедура таможенного оформления производится в обычном порядке согласно таможенному законодательству стран.</p> <p>6.4. Сроки доставки международного отправления установлены в рабочих днях, из расчёта пятидневной рабочей недели, не считая дня получения отправления от Отправителя. Сроки отражают транзитное время нахождения отправления в пути и не учитывают временные издержки на таможенное оформление в стране отправления, получения, а также в транзитных странах.</p> <p>6.5. Сроки доставки и цены на международную доставку указаны в Тарифах.</p> <p>6.6. Цены на международные услуги «ДАЙМЭКС» не включают в себя налоги и таможенные пошлины страны получателя или страны транзита. Соответственно, Заказчик/Отправитель/Получатель налоги и пошлины оплачивает самостоятельно.</p> <p>6.7. Список запрещённых к пересылке предметов п. 3.15 может быть дополнен в зависимости от мер, принятых правительством той или иной страны.</p> <p style="text-align: center;">7. Оплата услуг «ДАЙМЭКС»</p> <p>7.1. Цены на услуги «ДАЙМЭКС» отражены в действующих Тарифах. Каждая цена предусматривает доставку одного отправления по одному адресу.</p> <p>7.2. Расчет стоимости доставки производится по физическому весу отправления с упаковкой. Если объемный вес отправления превышает физический - расчет стоимости доставки производится по объемному весу. Превышение каждой категории веса означает оплату по тарифу следующей ступени. Формула расчета объемного веса указана в Тарифах.</p> <p>7.3. В случае если вес и/или размеры отправления превышают установленные в п. 3.18, стоимость услуги по доставке такого отправления является договорной.</p>	<p>toimetamine ebaõnnestus DIMEX-st sõltumatutel põhjustel.</p> <p>5.2. Lisateenuste osutamise võimalus oleneb saadetise edastamise aadressist, saadetise sisust, selle kaalust ja mõõtmetest ning kooskõlastatakse iga erijuhtumi puhul Tellija kullertenuse vormistamise ajal välja arvatud lisateenused määratud lõigus 5.1.5 (c) ja 5.1.6.</p> <p>5.3. Lisateenuste osutamise vajaduse märgib Saatja kohustuslikus korras saatlehel DIMEX-kulleri saadetise vastu võtmise ajal välja arvatud lisateenused määratud lõigus 5.1.5 (c) ja 5.1.6.</p> <p>5.4. Ülaltoodud lisateenuste tasumine toimub vastavalt Hinnakirjale.</p> <p style="text-align: center;">6. Rahvusvaheliste kullersaadetiste edastamine</p> <p>6.1. Rahvusvaheliste kullertenuste osutamisel läbib saadetis kohustuslikus korras tolliprotseduuri. Tolliprotseduur teostatakse saadetise vastuvõtu riigis, transiit-riigis ja saadetise üleandmise riigis.</p> <p>6.2. Dokumendid saadetiste edastamisel tollis vormistamise menetlust teostatakse lihtsustatud korras vastavalt riikide tolli seadusandlusele.</p> <p>6.3. Mitte-dokumendid kullersaadetiste edastamisel tollis vormistamise menetlust teostatakse tavakorras vastavalt riikide tolli seadusandlusele.</p> <p>6.4. Rahvusvaheliste kullertenuste osutamise tähtajad on määratud tööpäevades, arvestades viiepäevast töönädalat välja arvatud Saatjalt saadetise vastuvõtmise päev. Tähtajad arvestavad saadetise teel olemise aega ja ei arvesta tollis vormistamise ajakulu Saatja riigis ning ka transiit-riikides.</p> <p>6.5. Rahvusvaheliste kullertenuste osutamise tähtajad ja hinnad on määratud Hinnakirjas (Lisa 1).</p> <p>6.6. Rahvusvaheliste kullertenuste osutamise hinnad ei sisalda Saaja riigi ning ka transiit-riikide lõivud ja maksed. Vastavalt Tellija/Saatja/Saaja iseseisvalt tasub lõivud ja maksed.</p> <p>6.7. Lõigus 3.15. määratud saatmiseks keelatud esemete loetelu võib olla pikendatud olenevalt õhe või teise riiki valitsuse otsustest.</p> <p style="text-align: center;">7. DIMEX kullertenuste tasustamine</p> <p>7.1. DIMEX kullertenuste hinnad kajastuvad kehtivas Hinnakirjas. Iga hind on mõeldud ühe kullersaadetise edastamist ühel aadressil.</p> <p>7.2. Kullersaadetise edastamise hinna arvestus toimub tegeliku saadetise kaalu järgi koos pakendiga. Juhul kui saadetise mahukaal ületab saadetise füüsiline kaalu – hinna arvestus toimub mahukaalu järgi. Iga kaalukategooria ületamine tähendab, et tasuda tuleb järgmisse kaalukategooria hinna järgi. Mahukaalu arvestamise valem on toodud Hinnakirjas.</p> <p>7.3. Juhul kui kullersaadetise kaal ja/või mõõtmed ületavad lõigus 3.18. määratud sellise saadetise edastamise hind on kokkuleppeline.</p>
--	--

<p>8. Ответственность Сторон</p> <p>8.1. Ответственность «ДАЙМЭКС».</p> <p>8.1.1. «ДАЙМЭКС» отвечает за отправление с момента его приема до момента его вручения Получателю и несет ответственность перед Клиентом в пределах действующего законодательства, настоящего Регламента и Договора на оказание услуг по экспресс-доставке, а именно:</p> <p>Убытки, причиненные при оказании услуг доставки, возмещаются «ДАЙМЭКС» в следующих размерах:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) в случае утраты или порчи (повреждения) всего отправления с объявленной ценностью - в размере объявленной ценности и суммы платы за доставку, за исключением дополнительного сбора за объявленную ценность; б) в случае утраты или порчи (повреждения) части отправления с объявленной ценностью отправления, определяемой пропорционально отношению веса недостающей или испорченной (поврежденной) части отправления к общему весу отправления; в) в случае утраты или порчи (повреждения) отправления, следующего без объявленной ценности - в двукратном размере суммы платы за доставку, в случае утраты или порчи (повреждения) части отправления - в размере платы за доставку. <p>Расчет компенсации рассчитывается от суммы документально подтвержденного фактического убытка без учета НДС.</p> <p>8.1.2. В случае нарушения по вине «ДАЙМЭКС» гарантированных сроков доставки отправления, «ДАЙМЭКС» выплачивает Клиенту неустойку в размере 5% стоимости услуги доставки за каждый день превышения гарантированного срока доставки, но не более 100% стоимости услуги. Гарантированные сроки доставки определены в Тарифах.</p> <p>Расчет неустойки производится от суммы тарифа за оказание услуги по доставке без учета НДС.</p> <p>8.2. «ДАЙМЭКС» не несет ответственности за:</p> <ul style="list-style-type: none"> а) утрату, порчу (повреждение), недоставку отправления или нарушение гарантированных сроков доставки отправления, если будет доказано, что таковые произошли вследствие обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), в том числе действий властей или государственных органов, забастовок, стихийных бедствий, военных действий, катастроф и других обстоятельств непреодолимой силы, а также явлений природного или техногенного характера; б) повреждение содержимого отправления, принятого Получателем в закрытом виде, при отсутствии внешних повреждений его упаковки и 	<p>8. Poolte vastutus</p> <p>8.1. OÜ DIMEX vastutus:</p> <p>8.1.1. OÜ DIMEX vastutab kullersaadetise edastamise eest selle vastuvõtmise ajast kuni kätte toimetamiseni Saatjale kehtiva seadusandluse, käesoleva Reglemendi ja kullersaadetiste edastamise teenuste osutamine Lepingu piires alljärgnevalt:</p> <p>Kullertenuste osutamise käigus tekkinud kahjud hüvitab DIMEX järgnevalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) kogu väärustatud kullersaadetise – avaldatud kullersaadetise kaotsimineku või rikkumise korral vääruse ulatuses koos kullertenuse maksumuse summaga välja arvatum avaldatud vääruse lisamaks; b) väärustatud kullersaadetise osalise (või osade) kaotsimineku või rikkumise korral – saadetise avaldatud osalise vääruse ulatuses proporsionaalselt rikutud või kaotsi läinud kullersaadetise osa kaalule; c) tavakullersaadetise kaotsimineku või täieliku rikkumise juhul – kahekordse kullertenuse maksumuse ulatuses ning tavakullersaadetise osalise rikkumise või kaotsimineku juhul – ühekordse kullertenuse maksumuse summas. <p>Kahju hüvitamise suurus arvutakse dokumentaalselt kinnitatud tegeliku kahju käibemaksuta summa järgi.</p> <p>8.1.2. Juhul kui kullersaadetiste edastamise garanteeritud tähtajad on rikutud DIMEX-i süül tasub Täitja Kliendile leppetrahvi 5% ulatuses kullertenuse maksumusest iga garanteeritud tähtaja ületatud päeva eest kuid mitte üle 100% kullertenuse maksumusest. Garanteeritud kullersaadetiste edastamise tähtajad on määratud Kullersaadetiste edastamise teenuste Hinnakirjas (Lisa № 2).</p> <p>Leppetrahvi suurus arvutakse käibemaksuta teenuse osutamise tariifide summa järgi.</p> <p>8.2. OÜ DIMEX ei vastuta:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) kullersaadetise kaotuse, rikke (vigastuse), mitte-toimetamise või garanteeritud edastamise tähtaegade rikkumise eest juhul kui saab töestatud, et need on tekkinud vääramatu jõu mõju all (force majeure), sealhulgas valitsuse või riigiorganite tegevuste, streikide, loodusõnnetuste, sõjategevuste, katastroofi ja ms samuti looduslikke ja tehniliste ilmingute pärast; b) Saajale toimetatud kinnise kullersaadetise sisaldisse rikkumisel juhul, kui puuduvad pealmised selle rikkumise tundmärgid ja saadetise kaalu vastamisel saatekirjas märgitule; c) kogu või osaliselt kullersaadetise kinnipidamise, ärastamise või hävitamise juhul Eesti Vabariigi
--	---

<p>соответствии веса отправления весу, определенному при его приеме Получателем;</p> <p>в) задержку, изъятие или уничтожение отправления, или его части в порядке, установленном законодательством Эстонии;</p> <p>г) содержание таможенных деклараций, в какой бы форме они ни были составлены Отправителем, и решения, принятые таможенными органами при таможенном контроле международных отправлений;</p> <p>д) нарушение исполнения обязательств, являющихся следствием неточной, неполной или недостоверной информации, указанной Отправителем в накладной «ДАЙМЭКС»;</p> <p>е) повреждение отправлений, переданных Отправителем без надлежащей упаковки либо в неисправной упаковке;</p> <p>ж) преднамеренно или непреднамеренно переданные Отправителем сотруднику «ДАЙМЭКС» отправления, запрещенные к перевозке;</p> <p>з) не извещение или несвоевременное извещение Отправителем/Заказчиком сотрудника «ДАЙМЭКС» об изменениях в заявке;</p> <p>и) невозможность оказания услуги по доставке в связи с отсутствием Отправителей и Получателей по предоставленным Клиентом/Заказчиком адресам;</p> <p>к) вскрытие, задержку, изъятие или уничтожение отправления или его части по требованию государственных органов, в случае проведения последними оперативных мероприятий.</p>	<p>8.3. По желанию Отправителя/Заказчика «ДАЙМЭКС» может оказать содействие в страховании отправления в целях покрытия полной стоимости отправления, в связи с риском потери или порчи содержимого отправления по независящим от «ДАЙМЭКС» обстоятельствам.</p> <p>8.4. Ответственность Клиента:</p> <p>8.4.1. Независимо от того является ли Клиент Заказчиком, Отправителем и/или Получателем отправления, он обеспечивает исполнение условий Договора оказания услуг по доставке отправлений и настоящего Регламента и несет ответственность за действия указанных лиц и оплату услуг Исполнителя.</p> <p>8.4.2. Клиент несет ответственность в соответствии с законодательством Эстонии за вред, причиненный другим отправлениям, пользователям услуги или лицам, занятым обработкой, транспортировкой отправлений, вследствие вложения в отправления предметов и веществ, запрещенных к пересылке, или в результате ненадлежащей упаковки пересылаемого вложения.</p> <p>8.4.3. Клиент несет ответственность за упаковку отправления, обеспечивающую его целостность и сохранность при его транспортировке и хранении. Клиент несет ответственность за последствия неправильной внутренней упаковки содержимого отправлений (бой, поломку, деформацию, течь и т.д.).</p> <p>8.4.4. Клиент несет ответственность за правильность информации об Отправителе, Получателе, стоимости и содержании отправления.</p> <p>8.4.5. В случае несвоевременной или неполной оплаты оказанных услуг «ДАЙМЭКС» имеет право</p>	<p>seedusandlusega kehtestatud korras;</p> <p>d) rahvusvaheliste kullersaadetiste tollideklaratsioonide sisu eest, olenemata Saatja poolt koostamise vormist ning tolliametnike otsuste eest rahvusvaheliste kullersaadetiste tollikontrolli teostamisel;</p> <p>e) oma kohustuste täitmise rikkumise eest, mis on tekkinud Saatja poolt DIMEX-saatelehel märgitud ebatäpse, mittetäielikku või mitteusaldatava informatsiooni tõttu;</p> <p>f) kullersaadetiste rikkumiste eest juhul, kui Saatja on neid üle andnud rikkis või ilma vastava pakendita;</p> <p>g) saatmiseks keelatud saadetised ettekavatsetult või ette kavatsemata üle antud Saatja poolt DIMEX töötajale;</p> <p>h) DIMEX-i töötajat mitteõigeaegselt või mitteteavitamine muutustest tellimusel Saatja/Tellija poolt;</p> <p>i) kullertenuse teostamise võimatus mis on seotud Saatjate ja Saajate kohal mitteviibimisega Kliendi/Tellija poolt märgitud aadressidel;</p> <p>j) kullersaadetise (või selle osa) avamise, kinni pidamise, ärvavõtmise või hävitamise eest riigiorganite poolt juhul, kui viimased teostavad operatiivabinõusid.</p> <p>8.3. Saatja/ Tellija soovil võib DIMEX osutada kullersaadetise kindlustamise teenust saadetise täisväärtuse katmiseks DIMEX-ilt sõltumata põhjustel saadetise kadumise või rikkumise riski puuhul.</p> <p>8.4. Kliendi vastutus:</p> <p>8.4.1. Olenemata kas Klient on saadetise Tellija/Saatja ja/või Saaja kindlustab ta Kullertenuste edastamise Lepingu tingimuste ja Reglemendi täitmist ja vastutab Tellija/Saatja ja/või Saaja tegevuse eest ning Taitja teenuste tasumise eest.</p> <p>8.4.2. Klient kannab vastutust vastavalt Eesti Vabariigi seadusandlusele teistele saadetistele, saadetise kasutajatele või saadetise töötlejatele ja transportivatele kahju tekitamise eest, mis on tekkinud saadetises olevate saatmiseks keelatud esemetega ja objektide toimimise tõttu või saadetise nõuetele mittevastavalt pakkimise tõttu.</p> <p>8.4.3. Klient vastutab kullersaadetise pakendamise eest, tagades saadetise terviklikkust ja säilimist selle transportimisel ja hoidmisel. Klient vastutab valesti pakendatud kullersaadetise riknemise eest (purunemine, rikkumine, deformatsioon, lekkimine jms).</p> <p>8.4.4. Klient vastutab kullersaadetise andmete õigsuse eest Saatja ja Saaja kohta, saadetise maksumuse ja sisu kohta.</p>
--	--	---

<p>потребовать от Клиента уплаты пени в размере 0,5 % от неоплаченной суммы за каждый день просрочки платежа.</p> <p>8.4.6. Клиент обязуется возместить все документально подтвержденные расходы «ДАЙМЭКС», возникшие вследствие действий, указанных в п. 8.1.3 п.п. «д», «е», «ж», «з», «и».</p> <p>Исполнитель: ООО «ДАЙМЭКС» Рег. код: 12542746 Ул. Вилларди 23-1, Таллинн 10136, Эстония р/с 221058138703 IBAN: 242200221058138703 VAT: EE101669159 т.+372 6240082 т.+372 6240087 м.+372 55520207 факс +372 6240088 e-mail info@tallinn.dimex.ws www.dimex.ws</p> <hr/> <p>Директор: Тихонов Юрий</p> <p>Клиент:</p> <hr/> <p>Директор:</p>	<p>8.4.5. Mitteõigeaegselt või mittetäielikul tasumisel Kullesteenuste eest on DIMEX-l õigus nõuda Kliendilt leppetrahvi 5% ulatuses kullertenuse maksmata jäänud summast iga tasumise tähtaja ületatud päeva eest.</p> <p>8.4.6. Klient kohustub hüvitama DIMEX-ile kõik dokumentaalselt kinnitatud kulud mis on tekinud lõigu 8.2 e), f), g), h), i) punktides loetletud tegude tõttu.</p> <p>Täitja: Dimex OÜ Reg. kood: 12542746 Villardi tn. 23-1, Tallinn 10136, Eesti a/k 221058138703 IBAN: 242200221058138703 VAT: EE101669159 t.+372 6240082 t.+372 6240087 m.+372 55520207 fax +372 6240088 e-mail info@tallinn.dimex.ws www.dimex.ws</p> <hr/> <p>Direktor: Juri Tihhonov</p> <p>Klient:</p> <hr/> <p>Direktor:</p>
--	---